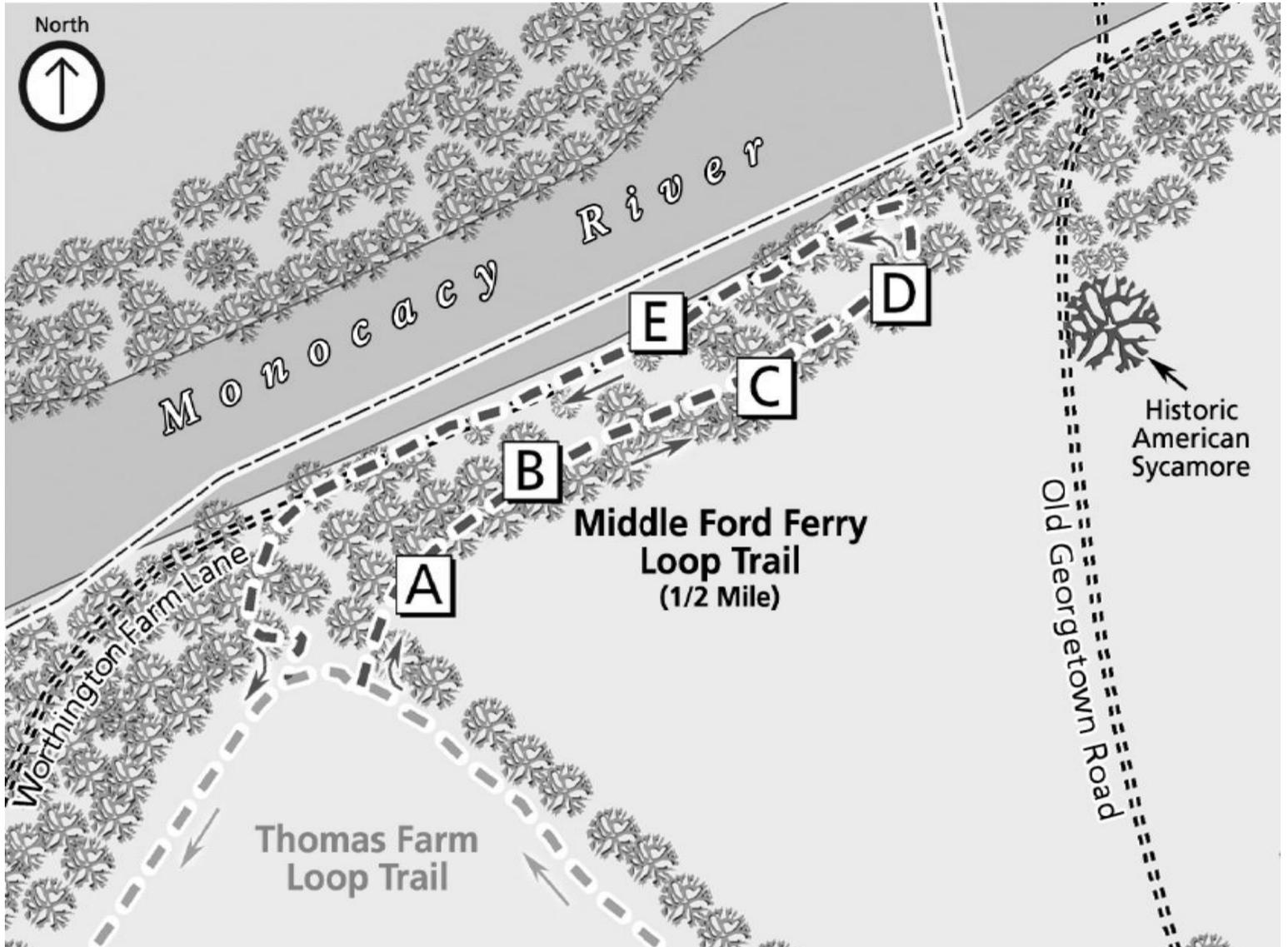


Sendero: "Middle Ford Ferry Loop"

Servicio de Parques Nacionales
Departamento del Interior

Monocacy National Battlefield
Frederick, Maryland



Bienvenidos a Monocacy National Battlefield y al Sendero "Middle Ford Ferry Loop". Este sendero independiente de media milla investiga la primera colonización de Monocacy y sus alrededores y ofrece vistas tranquilas del Río Monocacy y el paisaje circundante.

Durante los siglos XVIII y XIX, el Condado Frederick fue transformado de un área despoblada a un centro animado de agricultura e industria. Con el aumento de la población y del comercio, una red de caminos, transbordadores, y calles desarrollaron y conectaron el Condado Frederick con Baltimore, Georgetown, y algunos otros centros comerciales. Por eso, a llegar al medio del siglo XVIII, el Condado Frederick estaba surgiendo como puerta para la expansión al Oeste.

En los años 1740, el Camino Georgetown fue construido para ofrecer una ruta directa entre Frederick y Georgetown. En el año 1748, el Transbordador Middle Ford llevaba a pasajeros por el Camino Georgetown sobre el Río Monocacy, y a llegar al año 1754, se había establecido una taberna para proveer a los viajeros de comida, bebidas, y alojamiento. En el año 1829, un puente cubierto de madera reemplazó el Transbordador Middle Ford, y en el año 1831 el Ferrocarril Baltimore y Ohio extendía a Frederick. Por esta confluencia de calles, puentes, y ferrocarriles, Monocacy y sus alrededores eran muy importantes estratégicamente durante la Guerra de Secesión.

Información para cada estación del sendero está abajo y al otro lado de esta hoja. Gracias, y que disfrute del parque.

Estación A: Prehistoria

Indios americanos vivían alrededor de Monocacy National Battlefield para mucho tiempo antes de los europeos colonizaron el área. En el campo agrícola al lado del Sendero Middle Ford Ferry Loop están dos lugares prehistóricos que probablemente se usaba como campamentos estacionales para la caza, posiblemente ya en el año 8000 a.C. Un total de doce yacimientos prehistóricos de indios americanos han sido descubiertos en Monocacy National Battlefield.



Puntas descubiertas en la Granja Thomas.

Estación B: Alcantarilla de piedra seca

El sendero aquí es un camino histórico de granja que probablemente data del siglo XIX. Conecta al rastro de un camino que sigue al Oeste y era la vía histórica a la Granja Worthington. En el pasado, era difícil establecer y mantener caminos. Si mira abajo al río, Ud. verá una grande alcantarilla de piedra (derecha). Construida de piedra seca, la alcantarilla prevenía que el camino fuera arrasado por la lluvia fuerte por permitir que el residuo líquido correr al Río Monocacy. Aumentos como estos permitían que el camino estuviera transitable durante todo el año.



Alcantarilla de piedra seca.

Estación C: Sicómoro y Camino Georgetown

Mire a la derecha para ver un gran sicómoro americano (*Platanus occidentalis*), cual se distingue fácilmente por la corteza gris y blanca que se desconcha. El sicómoro americano es indígena a los Estados Unidos. Tiene un tronco de seis pies en diámetro y un dosel de casi 8.000 pies cuadrados, y tiene aproximadamente 300 años. Es uno de los árboles de Monocacy National Battlefield que probablemente estaban aquí durante la Batalla de Monocacy.

En frente (al Oeste) del sicómoro, se puede ver el rastro del Camino Georgetown original. El Camino Georgetown fue establecido en los años 1740 para ofrecer una ruta directa entre los centros comercios de Frederick y Georgetown, y era una calle importante y bien viajada. Se lo trasladó al Este en los años 1820 cuando se construyó un puente sobre el Río Monocacy.

Estación D: Taberna y Transbordador Middle Ford

Caminos coloniales eran generalmente mal señalados y mantenidos, y viajar por ellos frecuentemente era peligroso y difícil. Barreras naturales como ríos planteaban un problema pesado, especialmente cuando hacía mal tiempo. Ya en el año 1748, el tráfico en el Camino Georgetown era bastante que se fue establecido un transbordador para traer los viajeros sobre el Río Monocacy. El transbordador estaba ubicado río abajo (oeste) del puente actual de Ruta 355 de Maryland, y se lo refieren muchos fuente históricos como el Transbordador Middle Ford.

En el año 1754, el Tribunal del Condado Frederick aprobó la construcción de una taberna para ofrecer a los viajeros del Camino Georgetown comida y alojamiento. Recientemente, excavaciones arqueológicas encontraron la primera estructura de la taberna, cual probablemente fue un edificio de troncos aproximadamente 15 por 20 pies.

La taberna estaba abierta de los años 1740 al año 1830, cuando se fue construido un puente cubierto de madera para reemplazar el transbordador. La construcción del puente hizo

necesario que el Camino Georgetown fuera realineado al Este, circunvalando la taberna, cual fue posteriormente abandonada.



La Taberna de Middle Ford fue una estructura modesta (Ilustración por gentileza de Curtis Brown, Ltd.).

Estación E: Navegación del Río Monocacy y la Vía Histórica a la Granja Worthington

Estación E ofrece vistas del Río Monocacy. Ya al termino del siglo XVIII, Frederick era una comunidad animada y la ciudad que seguía la más grande en Maryland. provides views of the Monocacy River. By the close of the 18th century, Frederick was a bustling community and the second largest city in Maryland. Éxito en la agricultura y el agua abundante del Condado Frederick facilitaban el crecimiento de muchas industrias, incluyendo molinos, forjas, y destilerías.

Porque era el río tributario más grande del Potomac, se intentaba muchas veces durante los siglos XVIII y XIX hacer navegable el Monocacy para facilitar el transporte de productos agrícolas

y artículos fabricados a Georgetown y otros centros comercios en el Potomac. El plan más ambicioso fue una propuesta en el año 1828 construir un "canal lateral" que conectaría el Condado Frederick con Baltimore, pero la terminación del Ferrocarril Baltimore y Ohio en el año 1830 resultó en una manera más rápida y económico de transportar artículos, y fueron abandonados los planes para el canal.

El rastro del camino abajo en cual Ud. está probablemente data del medio del siglo XIX y era la vía histórica a la Granja Worthington. Extendía al Oeste del Camino Georgetown, pero fue abandonado cuando el Interestatal 270 fue construido en los años 1950. Se puede ver la ubicación original del camino en el mapa por Jedediah Hotchkiss de la Batalla de Monocacy en el año 1864 (abajo).

